



**OSOBNÍ VŮZ RIC 2. TŘÍDY
ŘADY Bmz**

**CLASS Bmz SECOND-CLASS
PASSENGER COACH**

**RIC-WAGEN DER 2. KLASSE
DER BAUREIHE Bmz**



**KLIMATIZOVANÝ OSOBNÍ VŮZ
RIC 2. TŘÍDY ŘADY Bmz
TLAKOTĚSNÉHO PŘEVEDENÍ**

Použití

Osobní vůz 2. třídy Bmz vyvinutý v rámci konsorcia SIEMENS SGP a vagonka Studénka je určen pro evropskou mezinárodní přepravu pro rychlost do 200km/h. Tento vůz je vyráběn pro České dráhy.

Technický popis

Vůz je koncipován jako oddílový v souladu s vyhláškami UIC. Tlakotěsná skříň je tvořena z ocelových plechů a profilů. Rychlou, bezpečnou a pohodlnou jízdu umožňují podvozky typu SGP 300, které jsou vybaveny kotoučovou a magnetickou brzdou. Primární a sekundární vypružení je provedeno pomocí šroubových pružin a tlumičů.

Vnitřní prostor je rozdělen na jedenáct oddílů, dva nástupní prostory, dva záchody a podélnou chodbu.

Stěny, stropy a příčky jsou dle užití zhotoveny z laminátových panelů nebo pokryty deskami s povrchovou úpravou odolnou proti poškození.

Tlakotěsná okna jsou vybavena determálními dvojskly. Sedadla v uspořádání 3 + 3 jsou ocalouněna textilí. Police jsou nad sedadly a v chodbě nad podélnou proskle-nou příčkou. Vůz je klimatizován. WC je uzavřeného tlakotěsného provedení. Tlakotěsné vstupní předsuvné dveře jsou ovládány elektropneumatically. Čelní přechodové dveře jsou dvoukřídlové, zavírají se automaticky. Činnost jednotlivých agregátů je diagnostikovaná.

Základní technické údaje

Rozchod	1 435 mm
Délka přes nárazníky	26 400 mm
Délka skříně	26 100 mm
Vzdálenost otočných čepů	19 000 mm
Šířka vozu	2 825 mm
Výška vozu	4 050 mm
Rozvor podvozku	2 500 mm
Hmotnost vozu	50 t
Hmotnost plně obsazeného vozu	63,7 t
Počet míst k sezení	66
Max. rychlost	200 km/h
Napájení vozu	dle UIC a 3000 V, 50 Hz

Vůz byl vyroben ve vagonce ve Studénce podle výkresové dokumentace firmy SIEMENS SGP, která zajišťovala i hlavní subdodávky.

**CLASS Bmz AIR-CONDITIONED
SECOND-CLASS RIC PASSENGER
COACH IN PRESSURE-TIGHT
VERSION**

Application

Class Bmz second-class passenger coach developed in the SIEMENS SGP and vagonka Studénka consortium is designed for international transport on European lines for speeds up to 200 km/h. This coach is manufactured for Czech Railways.

Technical description

Class Bmz is a coach with passenger compartments in accordance with UIC requirements. The pressure-tight bodyshell consists of steel plates and sections. Bogies of the SGP 300 type, fitted with a disc brake and a magnetic brake, enable fast, safe and comfortable ride. Primary and secondary suspension is provided by screw spring dampers.

The interior is divided into eleven compartments, two entrance vestibules, two toilets and a longitudinal corridor. Walls, ceilings and partitions are, according to application, either fabricated from laminated panels or lined with boards with damage-proof surface treatment. Pressure-tight double-glazed windows are fitted with heat-absorbing glass. The seats in 3 + 3 configuration have fabric upholstery. The luggage racks are situated in areas over the seats and over the longitudinal glazed partition in the corridor. The coach is equipped with air-conditioning system. The toilet is in closed pressure-tight design. Access pressure-tight sliding plug doors are electropneumatically operated. Intercommunicating front doors are double-leaved with automatic closing system. Operation of individual aggregates is diagnosed.

Basic technical data

Track gauge	1 435 mm
Length over buffers	26 400 mm
Length of bodyshell	26 100 mm
Distance between pivots	19 000 mm
Coach width	2 825 mm
Coach height	4 050 mm
Bogie wheelbase	2 500 mm
Coach weight	50 t
Weight of fully loaded coach	63,7 t
Seating capacity	66
Maximum speed	200 km/h
Feeding	in accordance with UIC plus 3000 V, 50 Hz

The coach was manufactured in the wagon works company in Studénka according to the drawing documentation supplied by SIEMENS SGP company which also secured main sub-deliveries.

**RIC-WAGEN DER 2. KLASSE DER
BAUREIHE Bmz
IN DRUCKERTÜCHTIGER
AUSFÜHRUNG MIT KLIMAAANLAGE.**

Wagenbestimmung

Der im Rahmen des Konsortiums SIEMENS SGP und vagonka Studénka entwickelte Bmz-Personenwagen der 2. Klasse ist für den internationalen Verkehr auf europäischen Normal-spurstrrecken bestimmt. Dieser Wagen ist für die Tschechische Bahn hergestellt.

Technische Beschreibung

Der Personenwagen ist als Abteilungswagen entsprechend der UIC-Norm konzipiert. Der aus Stahlblechen und Stahlprofilen gebildete Wagenkasten ist in druckertüchtiger Ausführung. Die mit Scheiben- und Magnetschienenbremse ausgerüsteten Drehgestelle SGP 300 ermöglichen eine schnelle, sichere und bequeme Fahrt. Die primäre und sekundäre Ausfederung sind mit Hilfe von den Schraubenfedern und Dämpfern gesichert.

Das Wageninnere ist in elf Abteilen, zwei Einstiegräumen, zwei Toiletten und in einen länglichen Gang verteilt. Die Wände, Trennwände und Decken sind der Benutzung nach aus Laminatpaneelen gefertigt oder mit Platten, die eine beschädigungsbeständige Oberflächenbehandlung haben, bedeckt.

Die druckertüchtige Fenster sind mit Dethermal-Glasscheiben versehen. Die mit einem Textilstoff gepolsterten Sitze sind in Anordnung 3 + 3. Die Gepäckträger befinden sich über die Sitze und im Gang über die längliche verglaste Trennwand. Der Wagen ist mit einer Klimaanlage ausgestattet. Die Toilette ist in geschlossener druckertüchtiger Ausführung. Die druckertüchtigte Eintritts-Vorschiebetür wird elektropneumatisch betätigt, die zweiflügelige Stirnübergangstür schliesst sich automatisch zu. Die Tätigkeit der einzelnen Aggregate wird ausgewertet.

Grundtechnische Angaben

Spurweite	1 435 mm
Länge über Puffer	26 400 mm
Wagenkastenlänge	26 100 mm
Drehzapfenabstand	19 000 mm
Wagenbreite	2 825 mm
Wagenhöhe	4 050 mm
Drehgestell-Achsabstand	2 500 mm
Wagengewicht	50 t
Gewicht des vollbesetzten Wagens	63,7 t
Anzahl der Sitzplätze	66
Höchstgeschwindigkeit	200 km/h
Wagenspeisung	laut UIC +3000 V, 50Hz

Der Wagen wurde in Vagonka Studenka laut der Zeichnungsdokumentation der Firma SIEMENS SGP die auch die Hauptzulieferungen sicherstellte, hergestellt.